



NOTA EXPRESA DE COMUNICACIÓN DE ENMIENDAS

CONTRATACION DIRECTA ORDINARIA N° GNRGD-CDO-006-2009

En aplicación al párrafo V del Artículo 23 del "Reglamento de Contrataciones Directas del Decreto Supremo 29506 del 09 de Abril de 2008". El Responsable de Contrataciones Directas es uso de sus atribuciones, comunica a las empresas proponentes las enmiendas efectuadas al Documento Base de Contratación del:

PROCESO N° GNRGD-CDO-006-2009

OBJETO: ADQUISICION DE EQUIPOS DE MEDICIÓN, VALVULAS DE DE GAS NATURAL PARA USUARIOS DOMÉSTICOS (SEGUNDA CONVOCATORIA)

Asimismo se aclara que las enmiendas adjuntas a la presente nota se constituyen en parte integral del Documento Base de Contratación del mencionado proceso.

La Paz, 22 de julio de 2009


Ing. Oscar Lopez Arleaga
RESPONSABLE DE CONTRATACION DIRECTA - RCD
GERENCIA NACIONAL DE REDES DE GAS Y DUCTOS
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
BOLIVIANOS**



ENMIENDAS

DOCUMENTO BASE DE CONTRATACIÓN

**CONTRATACION DIRECTA ORDINARIA
EN EL MARCO DEL D.S. 29506
DEL 09 DE ABRIL DE 2008
GNRGD -CDO-006-2009**

SEGUNDA CONVOCATORIA

**ADQUISICION DE: EQUIPOS DE MEDICION
DE GAS NATURAL PARA USUARIOS
DOMESTICOS**

ENMIENDA 1:

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

3. DOCUMENTACIÓN Y MUESTRA A PRESENTAR POR LOTE CON LA PROPUESTA TÉCNICA

DICE:

- a) El proponente deberá entregar a YPFB, una sola muestra del Medidor G 2.5 (con accesorio de reducción) a objeto de que en el proceso de evaluación de la propuesta técnica, se verifique si se adecúa a los requerimientos de YPFB. El citado equipo deberá ser entregado obligatoriamente en la fecha de presentación de propuestas a objeto de que la misma sea considerada.
- b) Certificación de Gestión de Calidad y su traducción al español. Emitido por Institución Acreditada en origen que acredite la calidad de gestión en diseño, desarrollo y producción.
- c) Presentación de Certificado del modelo original o copia legalizada y su traducción al español, que acredite que los equipos de medición cumplen con las normas técnicas y de medición emitidas por OIML-R31 (International Organization of Legal Metrology) o equivalente.
- d) Presentación del Reporte de Pruebas del medidor, original y su traducción al español, con la serie del medidor correspondiente. Emitido por el fabricante (test report original).
- e) Presentación del Certificado de acreditación de Laboratorio de pruebas y su traducción al español. Emitido por un organismo de acreditación, que acredite el cumplimiento de la norma ISO/IEC 17025.
- f) Presentación del certificado de homologación del Certificado OIML – R31 o equivalente, emitido por IBMETRO (Instituto Boliviano de Metrología) Original.
- g) Catálogos o fichas técnicas. En español e inglés.

DEBE DECIR:

- a) El proponente podrá entregar optativamente a YPFB, una sola muestra del Medidor G 2.5 (con accesorio de reducción) conjuntamente con la propuesta técnica
- b) Certificación de Gestión de Calidad, fotocopia simple. Emitido por Institución Acreditada en origen que acredite la calidad de gestión en diseño, desarrollo y producción.
- c) Presentación de Certificado del modelo original o fotocopia simple y su traducción al español, que acredite que los equipos de medición cumplen con las normas técnicas y de medición emitidas por OIML-R31 (International Organization of Legal Metrology) o equivalente.
- d) Presentación del Reporte de Pruebas del medidor, original en idioma español o inglés, con la serie del medidor correspondiente. Emitido por el fabricante (test report original).
- e) Presentación del certificado de homologación del Certificado del OIML R31 o equivalente emitido por IBMETRO (Instituto Boliviano de Metrología) (Original).
- f) Catálogos o fichas técnicas en español e Inglés.

ENMIENDA 2:

FORMULARIO C-1 FORMULARIO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS SOLICITADAS Y PROPUESTAS

EN EL FORMULARIO C-1 DEL DBC

DICE:

Para ser llenado por la entidad convocante	Para ser llenado por el proponente al momento de presentar la propuesta	Para la calificación de la entidad	
		CUMPLE	Observaciones (Especificar porque no cumple)
Características solicitadas	Características ofertadas	SI	NO
2. DOCUMENTACIÓN Y MUESTRA A ENTREGAR CON LA PROPUESTA TÉCNICA POR LOTE			
a) El proponente deberá entregar a YPF, una sola muestra del Medidor G 2.5 (con accesorio de reducción) a objeto de que en el proceso de evaluación de la propuesta técnica, se verifique si se adecúa a los requerimientos de YPF. El citado equipo deberá ser entregado obligatoriamente en la fecha de presentación de propuestas a objeto de que la misma sea considerada.			
b) Certificación de Gestión de Calidad y su traducción al español. Emitido por Institución Acreditada en origen que acredite la calidad de gestión en diseño, desarrollo y producción.			
c) Presentación de Certificado del modelo original copia legalizada y su traducción al español, que acredite que los equipos de medición cumplen con las normas técnicas y de medición emitidas por OIML-R31 (International Organization of Legal Metrology) o equivalente.			
d) Presentación del Reporte de Pruebas del medidor, original y su traducción legal al español, con la serie del medidor correspondiente. Emitido por un laboratorio de pruebas (test report original).			
e) Presentación del Certificado de acreditación de Laboratorio de pruebas legalizado y su traducción legal al español. Emitido por un organismo de acreditación, que acredite el cumplimiento de la norma ISO/IEC 17025.			
f) Presentación del certificado de homologación del Certificado del OIML R31 o equivalente emitido por IBMETRO (Instituto Boliviano de Metrología) (Originales).			
g) Catálogos o fichas técnicas en español e Ingles.			

DEBE DECIR:

Para ser llenado por la entidad convocante	Para ser llenado por el proponente al momento de presentar la propuesta	Para la calificación de la entidad		
Características solicitadas	Características ofertadas	CUMPLE		Observaciones (Especificar porque no cumple)
		SI	NO	
2. DOCUMENTACIÓN Y MUESTRA A ENTREGAR CON LA PROPUESTA TÉCNICA POR LOTE				
a) El proponente podrá optativamente entregar a YPFB, una sola muestra del Medidor G 2.5 (con accesorio de reducción) conjuntamente con la propuesta técnica.				
b) Fotocopia simple del Certificado de Gestión de Calidad. Emitido por Institución Acreditada en origen que acredite la calidad de gestión en diseño, desarrollo y producción.				
c) Presentación de Certificado del modelo original o fotocopia simple y su traducción al español, que acredite que los equipos de medición cumplen con las normas técnicas y de medición emitidas por OIML-R31 (International Organization of Legal Metrology) o equivalente.				
d) Presentación del Reporte de Pruebas del medidor, original en idioma ingles o español, con la serie del medidor correspondiente. Emitido por el fabricante (test report).				
e) Presentación del certificado de homologación del Certificado del OIML R31 o equivalente emitido por IBMETRO (Instituto Boliviano de Metrología) (Original).				
f) Catálogos o fichas técnicas en español e Ingles.				